

ACHTUNG

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus. Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur qualifiziertem Fachpersonal.

Anschließen des Players

Wiedergeben von CDs/DVDs

Verwenden der Fernbedienung

Einstellen des Geräts

Wiedergeben von MP3-Audiostücken von einer Liste

Geeignete CDs/DVDs und Fachbegriffe

Einschränken der Wiedergabe

Das Dekoblat

Anschließen anderer Komponenten

Sicherheitsmaßnahmen

Störungsbehebung

CD/DVD Player

Bedienungsanleitung



DVP-PQ1

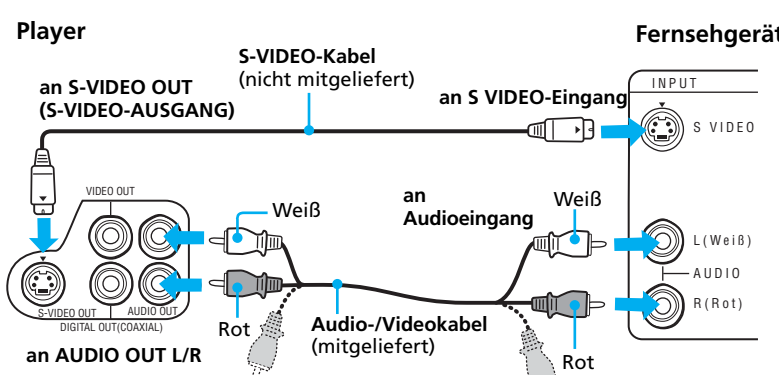
http://www.sony.net/ © 2002 Sony Corporation

Anschließen anderer Komponenten

Bessere Bildqualität

Wenn Ihr Fernsehgerät* mit einer S-VIDEO-Eingangsbuchse ausgestattet ist, verbinden Sie diesen Player über ein S-VIDEO-Kabel mit dem Fernsehgerät. So erzielen Sie eine höhere Bildqualität.

Anschließen eines Fernsehgeräts über ein S-VIDEO-Kabel



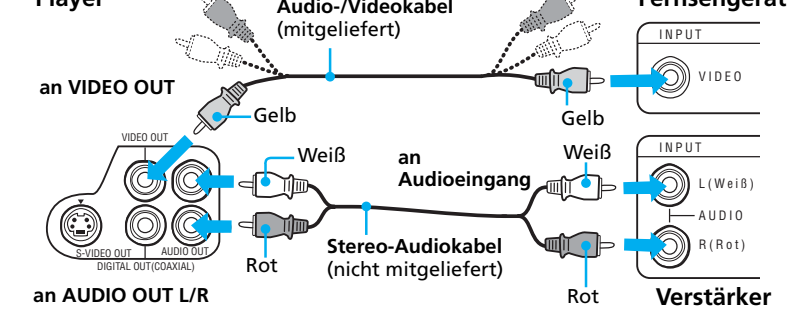
Bessere Tonqualität

Sie können diesen Player an einen Verstärker und Lautsprecher anschließen, um eine bessere Tonqualität zu erzielen. In den entsprechenden Abbildungen unten sehen Sie, wie Sie den Player an einen Verstärker anschließen.

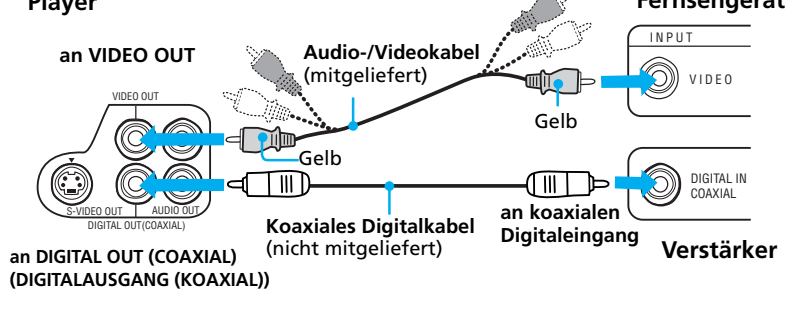
- Stereoverstärker: Verwenden Sie ein Stereo-Audiokabel. - AV-Verstärker mit DTS-, Dolby Digital- oder MPEG-Audio-Decoder: Verwenden Sie ein koaxiales Digitalkabel*.

Bevor Sie diesen Player bedienen, nehmen Sie je nach angeschlossenen Komponenten (z. B. Verstärker) die Einstellungen an diesem Player vor („DIGITALAUSGANG“/„DOLBY DIGITAL“/„DTS“/„MPEG“).

Anschließen eines Verstärkers über ein Stereo-Audiokabel



Anschließen eines Verstärkers über ein koaxiales Digitalkabel

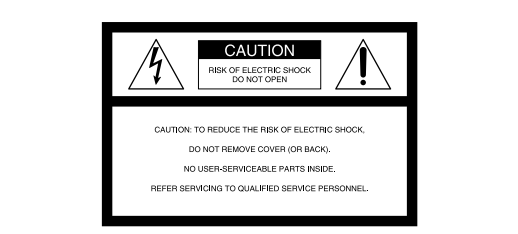


Hinweis

Dieses Gerät wurde geprüft und erfüllt die nach Teil 15 der FCC-Ordnung für digitale Geräte der Klasse B festgelegten Grenzwerte.

- Neuansichtung oder Neupositionierung der Empfangsantenne - Vergrößerung des Abstands zwischen Gerät und Empfänger - Anschluss des Geräts an einen anderen Stromkreis als den des Empfängers

Für Kunden in den USA und Kanada



Dieses Symbol weist den Benutzer auf nicht isolierte gefährliche Spannung im Inneren des Gehäuses hin.

Sicherheitsmaßnahmen

Betriebspannung, Leistungsaufnahme und Regionalcode

Sicherheit - Die Verwendung optischer Instrumente zusammen mit diesem Produkt stellt ein Gesundheitsrisiko für die Augen dar.

Stromversorgung

Aufstellung - Stellen Sie den Player nicht in der Nähe von Wärmequellen oder an Orten auf, an denen er direktem Sonnenlicht, außergewöhnlich viel Staub oder mechanischen Erschütterungen ausgesetzt ist.

Betrieb

Wird der Player direkt von einem kalten in einen warmen Raum gebracht oder in einen Raum mit hoher Luftfeuchtigkeit aufgestellt, kann sich auf dem Linien im Player Feuchtigkeit niederschlagen.

Für Kunden in Europa

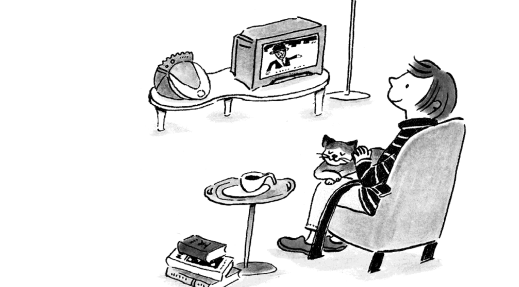
Dieses Gerät wurde als Laser-Gerät der Klasse I (CLASS 1 LASER) klassifiziert. Das entsprechende Etikett (CLASS 1 LASER PRODUCT) befindet sich an der Unterseite des Players.

Hinweis für Kunden in Großbritannien und der Republik Irland

Dieses Gerät ist aus Sicherheitsgründen mit einem Kunststoffstecker nach BS1363 ausgestattet.

Zu dieser Anleitung

Danke, dass Sie sich für diesen CD/DVD-Player von Sony entschieden haben. Lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme dieses Players bitte genau durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf.



Geeignete CDs/DVDs und Fachbegriffe

Geeignete und nicht geeignete CDs/DVDs

Geeignete CDs/DVDs

Nicht geeignete CDs/DVDs

- CDs/Rs/CD-RWs/CD-ROMs (einschließlich Foto-CDs) mit Ausnahme der CDs/DVDs, die im Format von Musik-CDs oder VIDEO-CDs aufgeschrieben sind.

Modelle für USA/Kanada

Modelle für Europa/Asien

- Eine im NTSC-Farbsystem aufgenommene CD/DVD, wenn der Player an ein PAL-Fernsehgerät angeschlossen ist.

Hinweis

Einige CD-Rs/CD-RWs/DVD-Rs/DVD-RWs (VR-Modus) können aufgrund der Aufnahmebedingungen (d. h. nicht abgeschlossen usw.) unter Umständen nicht wiedergegeben werden.

Weitere Informationen zu geeigneten DVDs

Regionalcode Der Player hat einen aufgedruckten Regionalcode auf der Unterseite des Geräts (die genaue Stelle ist unter „Sicherheitsmaßnahmen“ abgebildet) und gibt nur DVDs wieder, die mit einem identischen Regionalcode oder der Markierung () versehen sind.

Urheberrecht

Dieses Produkt verwendet Technologien zum Urheberrechtsschutz, die durch Verfahransprüche bestimmter US-Patente und sonstige Rechte zum Schutz geistigen Eigentums geschützt sind.

Weitere Informationen zu geeigneten DATA-CDs

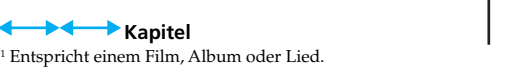
Formate Sie können MP3-Audiostücke auf CD-Rs/CD-RWs/CD-ROMs wiedergeben lassen.

* Tipp

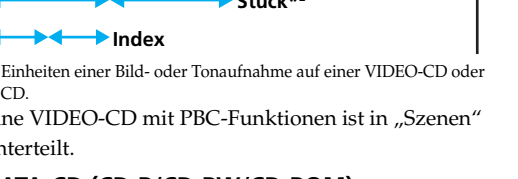
Einzelheiten zu MP3-Audiostücken, die wiedergegeben werden können, finden Sie in den Hinweisen unter „Wiedergeben von MP3-Audiostücken von einer Liste“ auf der blauen Seite dieser Anleitung.

Aufbau von Datenträgern

Datenträger sind wie unten dargestellt in Einheiten strukturiert.



VIDEO-CD/CD



DATA-CD (CD-R/CD-RW/CD-ROM)



Erläuterung zu Fachbegriffen

Dolby Digital

Dolby Surround (Pro Logic)

MPEG

MPS

6 Wahlen Sie mit */* die Option „STANDAR“ aus und drücken Sie ENTER.

7 Drücken Sie ENTER.

8 Wählen Sie mit */* die Option „KENDERSICHERUNG“ aus und drücken Sie ENTER.

9 Wählen Sie mit */* die Option „SONSTIGE“ wählen, geben Sie mit */*/*/* die gewünschte Codenummer aus der Ländercodeliste am Ende dieses Abschnitts ein.

Einschränken der Wiedergabe

Sie können ein Kennwort definieren und eine Kindersicherungsstufe für DVDs mit Kindersicherungsfunktion auswählen.

Einstellen der Kindersicherungsstufe

- 1 Drücken Sie im Stoppmodus mehrmals DISPLAY, um das Setup-Menü aufzurufen.
- 2 Wählen Sie mit */* die Option „BENUTZEREINSTELLUNGEN“ und drücken Sie ENTER.

- 3 Wählen Sie mit */* die Option „KINDERSICHERUNG“ aus und drücken Sie ENTER.
- 4 Geben Sie ein vierstelliges Kennwort ein und drücken Sie ENTER.

- 5 Wählen Sie mit */* die Option „STANDARD“ aus und drücken Sie ENTER.
- 6 Wählen Sie mit */* ein Land (z. B. „USA“) als Standard für die Kindersicherungsstufe aus und drücken Sie ENTER.

7 Drücken Sie ENTER.

8 Wählen Sie mit */* die Option „KENDERSICHERUNG“ aus und drücken Sie ENTER.

9 Wählen Sie mit */* die Option „SONSTIGE“ wählen, geben Sie mit */*/*/* die gewünschte Codenummer aus der Ländercodeliste am Ende dieses Abschnitts ein.

10 Wählen Sie mit */* die Option „STANDARD“ aus und drücken Sie ENTER.

11 Wählen Sie mit */* ein Land (z. B. „USA“) als Standard für die Kindersicherungsstufe aus und drücken Sie ENTER.

12 Wenn Sie „SONSTIGE“ wählen, geben Sie mit */*/*/* die gewünschte Codenummer aus der Ländercodeliste am Ende dieses Abschnitts ein.

Ländercodeliste

Table with columns: Standard, Codenummer, Country, Code. Lists countries from Argentina to Thailand with their respective codes.

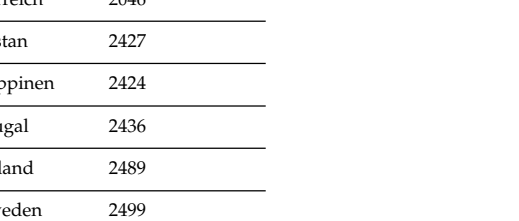
Das Dekoblat

Sie können die durchsichtige, fächerförmige Abdeckung am Playerdeckel öffnen und das mitgelieferte „Dekoblat“ oder Ihre Lieblingsbilder und -Fotos einlegen.

- 1 Drücken Sie ΔPUSH und öffnen Sie den Deckel des Players.
- 2 An der Rückseite des Deckels verschieben Sie die Sperre () und lösen den Haken ().

- 3 Schließen Sie den Deckel und nehmen Sie die Abdeckung ab.
- 4 Legen Sie das Dekoblat auf den Deckel.

- 5 Richten Sie die beiden Bohrungen der Abdeckung an den Siften am Deckel () aus. Schieben Sie die Haken in die Bohrung am Deckel (), bis er mit einem Klicken einrastet.



Hinweise

- Legen Sie nichts unter die Abdeckung, das größer als das Dekoblat oder dicker als ein Foto ist.
- Je nach verwendetem Papiertyp oder dem Druckverfahren wird die Abdeckung möglicherweise mit Toner oder Farbe verschmutzt.

Technische Daten

System

Modelle für USA/Kanada: NTSC Modelle für Europa: PAL/NTSC Modelle für Asien: NTSC/PAL (Informationen zum Umschalten des Systems finden Sie unter „Bild“ im Abschnitt „Störungsbehebung“)

Ausgänge

AUDIO OUT L/R: Cinchbuchse/2 V effektiver Mittelwert/10kΩ DIGITAL OUT (COAXIAL): Cinchbuchse/0,5 Vp-p/75 Ω VIDEO OUT: Cinchbuchse/1,0 Vp-p/75 Ω S-VIDEO OUT: 4-polig, Mini-DIN/ Y: 1,0 Vp-p, C: 0,3 Vp-p (PAL), 0,286 Vp-p (NTSC)/75 Ω

Allgemeines

Betriebspannung: Modelle für USA/Kanada: 120 V, 60 Hz Modelle für Europa/Asien: 220 - 240 V, 50/60 Hz Leistungsaufnahme: 9 W Abmessungen ca. 190x135x235 mm (B/H/T) Gewicht: ca. 1,3 kg

Mitgeliefertes Zubehör

- Bedienungsanleitung (1) Audio/Video-kabel (1) Fernbedienung (1) 6xR-Batterien (Große AA) (2) EURO-AV-Adapter (nur Modelle für Europa) (1) Dekoblat

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Liste der Sprachcodes

Die Schreibung der einzelnen Sprachen entspricht dem Standard ISO 639:1988 (E/F).

Table with columns: Code, Sprache, Code, Sprache, Code, Sprache, Code, Sprache. Lists language codes for various countries like Afar, Abkhazian, Scots Gaelic, etc.

Störungsbehebung

Sollten an Ihrem Player Störungen auftreten, versuchen Sie, diese anhand der folgenden Checkliste zu beheben.

Stromversorgung

Der Player lässt sich nicht einschalten. - Schließen Sie das Netzkabel fest an die Netzsteckdose an.

Bild

Es wird kein Bild angezeigt. Das Bild ist gestört. - Überprüfen Sie, ob der Player korrekt angeschlossen ist.

Ein lautes Störgeräusch ist zu hören. - Bei der Wiedergabe von DTS-Tonspuren auf einer CD ist der Ton von den Buchsen AUDIO OUT L/R gestört.

Die Lautstärke ist zu niedrig. - Wählen Sie in den Töneinstellungen die Option „EIN“ für „AUDIO-ABSCHWÄCHER“.

Betrieb

Die Fernbedienung funktioniert nicht. - Entfernen Sie Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Player.

Die CD/DVD lässt sich nicht abspielen. - Schließen Sie den Deckel des Players, so dass er mit einem Klicken einrastet.

Der Player beginnt die Wiedergabe nicht am Anfang einer CD/DVD. - Drücken Sie mehrmals AUDIO und wählen Sie „STEREO“.

Die Wiedergabe stoppt automatisch. - Bei einer CD/DVD mit einem automatischen Pausenajekt stoppt die Wiedergabe automatisch an dem Signal.

Bestimmte Funktionen wie Stopp, Suchen, Wiedergabe in Zeitlupe, Wiedergabewiederholung oder Zufallswiedergabe lassen sich nicht ausführen.

Bei einigen CDs/DVDs sind diese Funktionen nicht zulässig.

Die Sprache für den Ton oder der Blickwinkel lässt sich nicht wechseln. Die Sprache für die Untertitel lässt sich nicht wechseln bzw. die Untertitel lassen sich nicht ausschalten.

Der Ton bzw. die Untertitel auf der DVD ist nicht in mehreren Sprachen aufgeschrieben bzw. es wurde nur ein Blickwinkel aufgeschrieben.

Für die Szene, die gerade wiedergegeben wird, sind keine weiteren Blickwinkel aufgeschrieben.

Das Wechseln von Sprache, Blickwinkel oder Untertiteln ist auf dieser DVD nicht zulässig.

Der Player funktioniert nicht ordnungsgemäß. - Die Funktion des Players wird möglicherweise durch statische Aufladung beeinträchtigt.

Fehlermeldungen

Eine fünfstellige Service-Nummer (bestehend aus einem Buchstaben und Ziffern, z. B. „E61:10“) wird auf dem Bildschirm angezeigt.

Wenn die ersten 3 Zeichen „C13“ sind: Reinigen Sie die CD/DVD mit einem Reinigungstuch.

Wenn die ersten 3 Zeichen „C31“ sind: Legen Sie die CD/DVD korrekt in das Fach ein.

Wenn die Service-Nummer mit „E“ anfängt: Wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.

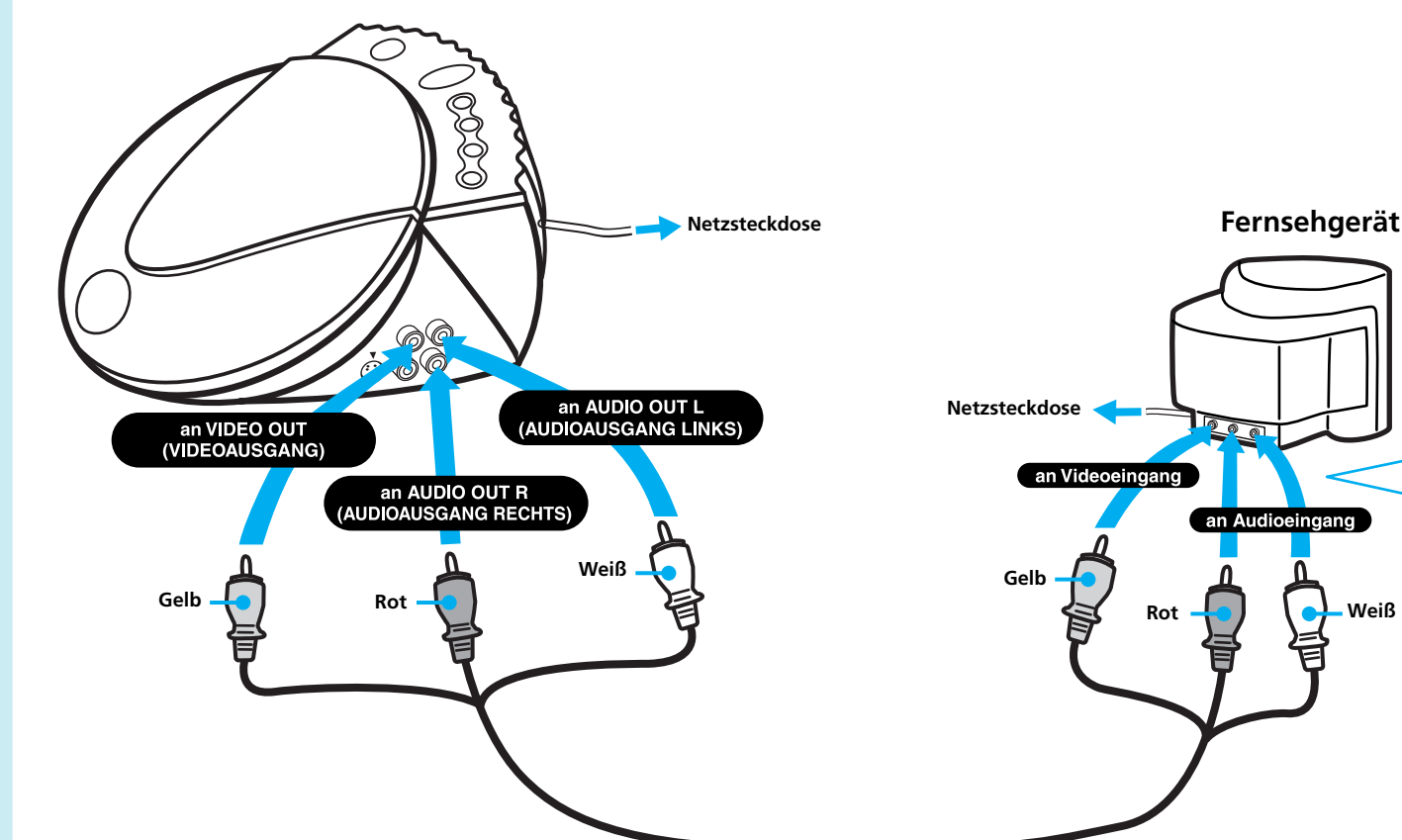
Anschließen des Players



Anschließen an das Fernsehgerät

Mit dieser Verbindung können Sie Bild und Ton in Standardqualität wiedergeben lassen. Überprüfen Sie vor dem Anschließen, ob das Fernsehgerät ausgeschaltet ist. Wie Sie die Bild- und Tonqualität verbessern können, lesen Sie bitte auf der braunen Seite dieser Anleitung nach. Schlagen Sie bitte auch in den Bedienungsanleitungen zu den anzuschließenden Komponenten nach.

Grundlegende Anschlüsse



Schließen Sie das Audio-/Videokabel (mitgeliefert) an. Schließen Sie dann den Player und das Fernsehgerät an eine Netzsteckdose an.

Verwenden der Fernbedienung



Wenn Sie den Wiedergabemodus, den Klangeffekt oder die Anzeige wechseln oder das Menü der DVD verwenden wollen.

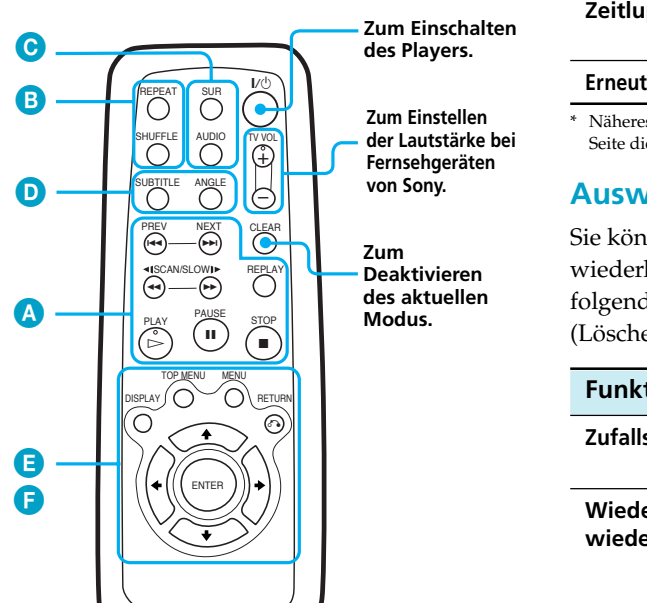
→ „Funktionen“

Wenn Sie Informationen auf dem Bildschirm anzeigen lassen wollen.

→ „Die Anzeigen auf dem Bildschirm“

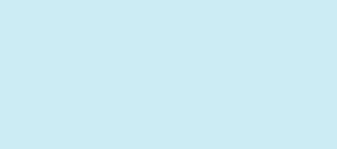
Fernbedienung

Die Buchstaben unten entsprechen den Buchstaben im Abschnitt „Funktionen“. Anhand der Buchstaben können Sie die für die jeweilige Funktion benötigten Tasten rasch finden.



Auf \blacktriangleleft und der Taste „+“ von **TV VOL** befindet sich ein fühlbarer Punkt.

Grundlegende Schritte und Tipps zur Wiedergabe



Wiedergeben von CDs/DVDs

Sie können DVDs, VIDEO-CDs, Musik-CDs sowie auf einer DATA-CD* aufgezeichnete MP3-Audiostücke wiedergeben lassen. Tasten am Player, die mit demselben Symbol gekennzeichnet sind wie die Tasten auf der Fernbedienung, haben auch dieselbe Funktion.

* Eine CD-R, CD-RW/CD-ROM, die MP3-Audiostücke enthält, wird in dieser Anleitung als „DATA-CD“ bezeichnet.

Hinweise zum Anschließen an das Fernsehgerät

- Schließen Sie diesen Player nicht direkt an eine Komponente, wie z. B. einen Videorecorder, an. Andernfalls können Bildstörungen auftreten.
- Wenn Sie diesen Player an ein monaurales Fernsehgerät anschließen, verwenden Sie ein Stereo-Mono-Adapterkabel (nicht mitgeliefert).

So legen Sie Batterien in die Fernbedienung ein

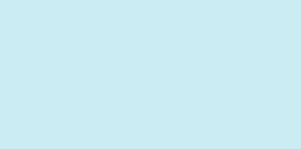
Schieben Sie die Abdeckung auf. Legen Sie zwei R6-Batterien (Größe AA) mit richtiger Polarität ein (Plus- und Minus-Pol müssen den Markierungen + und - im Batteriefach entsprechen) und schließen Sie die Abdeckung.

Anschließen des EURO-AV-Adapters (nur Modelle für Europa)

Bringen Sie den Euro-AV-Adapter (mitgeliefert) am Fernsehgerät an. Schließen Sie dann das Audio-/Videokabel an die entsprechenden Buchsen des Euro-AV-Adapters an.



Bedienen der Fernbedienung



Wiedergeben von MP3-Audiostücken von einer Liste

Sie können aus der im Menü angezeigten Liste MP3-Audiostücke auswählen und wiedergeben lassen.

Auswählen eines MP3-Audiostücks

1 Drücken Sie **MENU**. Alben mit MP3-Audiostücken werden angezeigt.
-< Fernsehschirm
2 Wählen Sie mit \blacktriangleleft / \blacktriangleright ein Album aus und drücken Sie **ENTER**. Die im Album enthaltenen MP3-Audiostücke werden angezeigt.
-< Fernsehschirm



Grundlegende Schritte und Tipps zur Wiedergabe

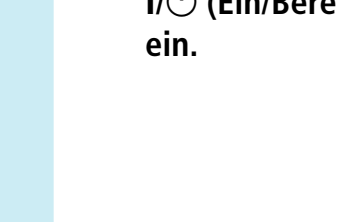


Wiedergeben von CDs/DVDs

Sie können während der Wiedergabe die Zeit oder das Audioformat im oberen Bereich des Fernsehschirms anzeigen lassen.

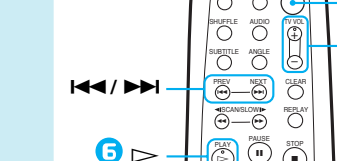
Zeitanzeige

<Beispiel*>



Arbeiten mit dem Menü einer DVD

Wenn auf der DVD ein Menü aufgezeichnet ist, können Sie in der Regel Optionen wie beispielsweise Titel, Sprache für Ton oder Untertitel auswählen.

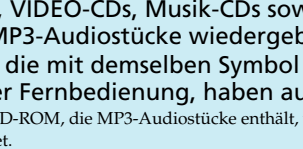


Anzeigen von Informationen auf dem Bildschirm

Sie können Informationen wie die Spieldauer oder den CD/DVD-Text auf dem Fernsehschirm anzeigen lassen.

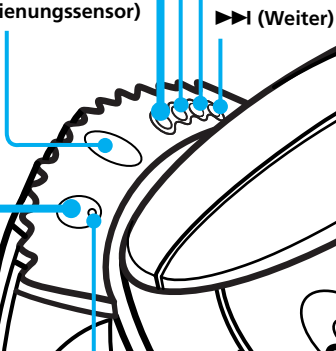


Die Anzeigen auf dem Bildschirm



Zeitanzeige

<Beispiel*>



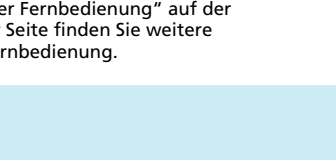
Arbeiten mit dem Menü einer DVD

Wenn auf der DVD ein Menü aufgezeichnet ist, können Sie in der Regel Optionen wie beispielsweise Titel, Sprache für Ton oder Untertitel auswählen.

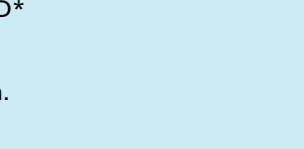


Anzeigen von Informationen auf dem Bildschirm

Sie können Informationen wie die Spieldauer oder den CD/DVD-Text auf dem Fernsehschirm anzeigen lassen.

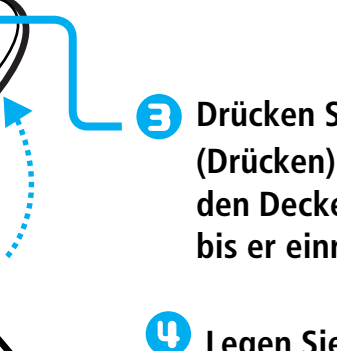


Die Anzeigen auf dem Bildschirm



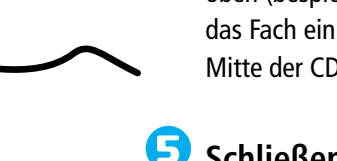
Zeitanzeige

<Beispiel*>



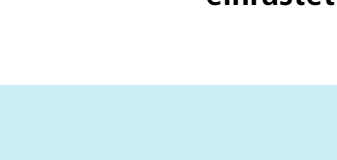
Arbeiten mit dem Menü einer DVD

Wenn auf der DVD ein Menü aufgezeichnet ist, können Sie in der Regel Optionen wie beispielsweise Titel, Sprache für Ton oder Untertitel auswählen.

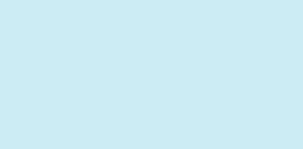


Anzeigen von Informationen auf dem Bildschirm

Sie können Informationen wie die Spieldauer oder den CD/DVD-Text auf dem Fernsehschirm anzeigen lassen.

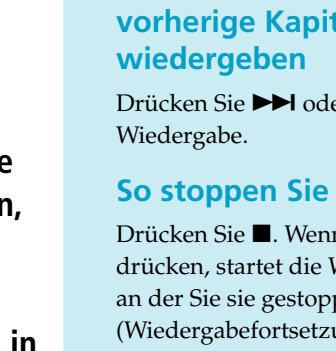


Die Anzeigen auf dem Bildschirm



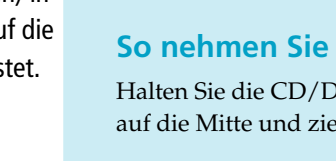
Zeitanzeige

<Beispiel*>



Arbeiten mit dem Menü einer DVD

Wenn auf der DVD ein Menü aufgezeichnet ist, können Sie in der Regel Optionen wie beispielsweise Titel, Sprache für Ton oder Untertitel auswählen.

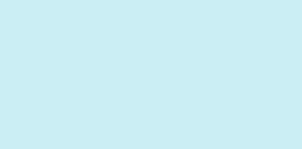


Anzeigen von Informationen auf dem Bildschirm

Sie können Informationen wie die Spieldauer oder den CD/DVD-Text auf dem Fernsehschirm anzeigen lassen.

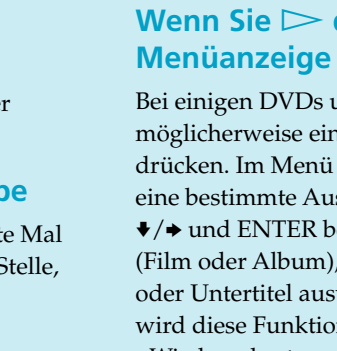


Die Anzeigen auf dem Bildschirm



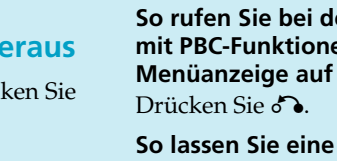
Zeitanzeige

<Beispiel*>



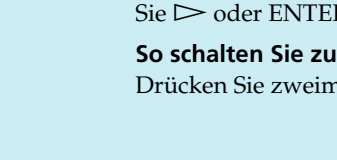
Arbeiten mit dem Menü einer DVD

Wenn auf der DVD ein Menü aufgezeichnet ist, können Sie in der Regel Optionen wie beispielsweise Titel, Sprache für Ton oder Untertitel auswählen.

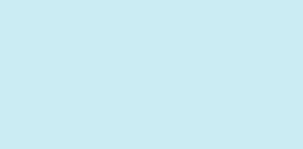


Anzeigen von Informationen auf dem Bildschirm

Sie können Informationen wie die Spieldauer oder den CD/DVD-Text auf dem Fernsehschirm anzeigen lassen.

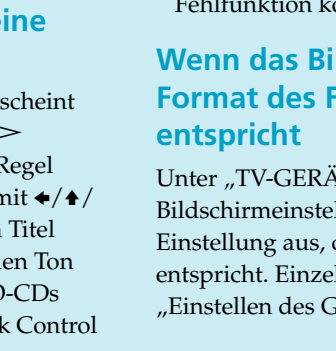


Die Anzeigen auf dem Bildschirm



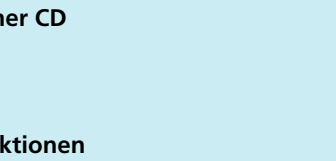
Zeitanzeige

<Beispiel*>



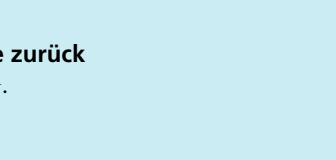
Arbeiten mit dem Menü einer DVD

Wenn auf der DVD ein Menü aufgezeichnet ist, können Sie in der Regel Optionen wie beispielsweise Titel, Sprache für Ton oder Untertitel auswählen.

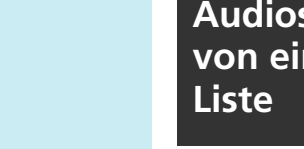


Anzeigen von Informationen auf dem Bildschirm

Sie können Informationen wie die Spieldauer oder den CD/DVD-Text auf dem Fernsehschirm anzeigen lassen.

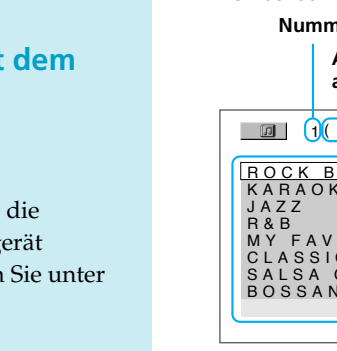


Die Anzeigen auf dem Bildschirm



Zeitanzeige

<Beispiel*>



Arbeiten mit dem Menü einer DVD

Wenn auf der DVD ein Menü aufgezeichnet ist, können Sie in der Regel Optionen wie beispielsweise Titel, Sprache für Ton oder Untertitel auswählen.

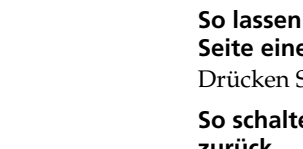


Anzeigen von Informationen auf dem Bildschirm

Sie können Informationen wie die Spieldauer oder den CD/DVD-Text auf dem Fernsehschirm anzeigen lassen.

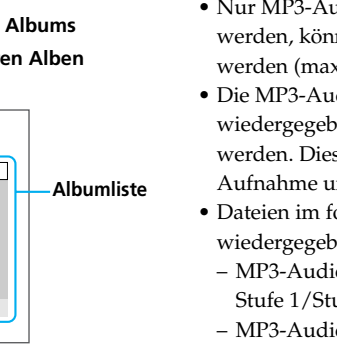


Die Anzeigen auf dem Bildschirm



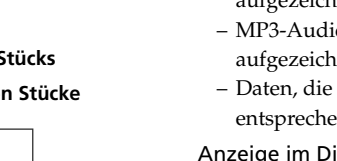
Zeitanzeige

<Beispiel*>



Arbeiten mit dem Menü einer DVD

Wenn auf der DVD ein Menü aufgezeichnet ist, können Sie in der Regel Optionen wie beispielsweise Titel, Sprache für Ton oder Untertitel auswählen.

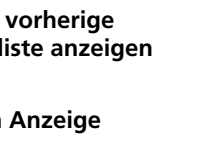


Anzeigen von Informationen auf dem Bildschirm

Sie können Informationen wie die Spieldauer oder den CD/DVD-Text auf dem Fernsehschirm anzeigen lassen.

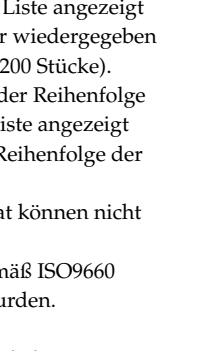


Die Anzeigen auf dem Bildschirm



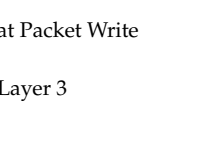
Zeitanzeige

<Beispiel*>



Arbeiten mit dem Menü einer DVD

Wenn auf der DVD ein Menü aufgezeichnet ist, können Sie in der Regel Optionen wie beispielsweise Titel, Sprache für Ton oder Untertitel auswählen.



Anzeigen von Informationen auf dem Bildschirm

Sie können Informationen wie die Spieldauer oder den CD/DVD-Text auf dem Fernsehschirm anzeigen lassen.

